

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 298. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Csüförtök, 1936. december 31.

Öt tengeralattjáró-különítményt vezényel a szovjet a Földközi-tengerre

Vorosilov lemondott a hadihajók küldéséről

Boris király és Pál régensherceg készítették elő a jugoszláv-bolgár barátsági szerződést

Lisszabonból jelentik: Madridi jelentések szerint a spanyol főváros birtokáért éjjel-nappal folyik a heves küzdelem. A veszteségek mindkét részről igen nagyok, de a harc egyáltalán nem engedett hevességéből. A délelőtti órákban a madridi védelmi tanács falragaszokon tudatta a közönséggel, hogy Amerika megkezdte a hadianyagok és a hadiszerek szállítását a kormány helyzetének megerősítése érdekében és ezért kitartásra szólítja fel a fővárost védő csapatokat és a lakosságot.

A madridi védelmi bizottság jelenti: a madridi front északnyugati szakaszán a kormánycsapatok heves támadást indítottak Villanueva dela Canada felé. Annak ellenére, hogy az előnyomulást a köd megnehezítette, a csapatoknak mégis sikerült a községet elfoglalniuk. A kormánycsapatok első vonalai itt már két kilométerre vannak Brunetótól. A caranaheli szakaszon a köztársasági csapatok a község több épületét elfoglalták és heves harcok során, súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek. A cordobai szakaszon a kormánycsapatok sikerrel folytatják az ellentámadást és Lopera irányában előnyomultak. Jelenleg Lopera, Cille del Rio falvak és Montoro főtere a kormánycsapatok ágyúinak kereszttüzeiben állanak.

A belga követségi titkár tífokzatos halála

A nemzetiek hivatalos jelentése szerint tegnap Corbolan közelében a kormánycsapatok támadást kíséreltek meg. Elől szovjet-tankok haladtak, utánuk pedig a nemzetközi zászlóaljok kezdték meg a támadást. A nemzetiek visszaverték őket és súlyos veszteségeket okoztak.

Valenciából érkezett jelentés szerint a Caballero-kormány jutalmat tűzött ki az olyan szökevények számára, akik a nemzeti csapatoktól szöknek át a valenciai kormány csapataihoz. Azok a szökevények, akik fegyverrel együtt szöknek meg, 100 pezettát, míg a fegyvertelenek 50 pezettát jutalmat kapnak, ezenkívül rövidebb időre szabadságot is.

A baszk katonai hatóságok a következőket közlik a Palos német hajó ismeretes esetével kapcsolatban: A hajót a Biscaya cirkáló pillantotta meg. A német hajó nem válaszolt a cirkáló jelzéseire, mire a Biscaya egyik csónakján öt tengerésztszist akart a Palos fedélzetére szállítani. A hajó kapitánya azonban nem engedte fel a tengerésztszisteket. Csak amikor a spanyol hadihajó ágyúit célbavették a Palost, vette a német hajó irányát a bilbaói kikötő felé. A Palos tisztjei egyébként, külön köszönetet mondtak a baszk hatóságoknak szíves magatartásukért és a hajó kapitánya a bilbaói hatóságokat ebéden látta vendégül a hajó fedélzetén.

Londonból jelentik: Walter ismert angol újságíró, aki most tért vissza Madridból, nagy cikkben emlékezik meg tapasztalatairól a Daily Herald-ban. Cikke szerint a valenciai kormány most már teljesen magára hagyta Madrid lakosságát. A spanyol fővárosban egyre nagyobb az élelmiszerhiány. A szállítóeszközöket teljesen a katonaság számára foglalták le és emiatt az utóbbi időben egyáltalán nem érkeznek élelmiszerszállítmányok a spanyol fővárosba. Nagy hiány mutatkozik a gyógyszerekben is, úgy hogy járványok kitörésétől félnek.

Brüsszelből jelentik: A külügyminisztériumhoz érkezett jelentések szerint Borchgrabe báró, a madridi belga követiség első titkára, aki közel tíz nappal ezelőtt eltűnt, életét vesztette. Halálának körülményeit még nem sikerült felderíteni. A belga kormány szigorú vizsgálatot sürget ebben az ügyben.

Brüsszelből jelentik: Spak belga külügyminiszter szerdán fekereste a valenciai kormány brüsszeli ügyvivőjét és a belga kormány nevében diplomáciai előterjesztést tett Borchgrabe báró volt madridi nagykövet fiának rejtélyes eltűnése ügyében. Az ifjú Borchgraberről elentmondó hírek érkeztek Brüsszelbe. A külügyminiszter hangoztatta, hogy a belga kormányt nagy aggodalom tölti el a fiatal diplomata halálának hírére és ezért arra kéri a spanyol kormányt, hogy indítson vizsgálatot az ügyben. Ragaszkodott a külügyminiszter

Az angol miniszterelnök újévi szózata

Párisból jelentik: A Matin jelentése szerint Vorosilov, a szovjet hadügyi népbiztos az utóbbi időben erélyes Földközi-tengeri beavatkozást sürgetett. A szovjet vezetői értekezletet tartottak, amelyen ellenezték a hadügyi népbiztos tervét és hivatkoztak arra, hogy egy szovjet-hajóraj kiküldése Londonban és Párisban rosszlást keltene. A párisi szovjet-nagykövet jelentése szerint a Földközi-tengerre kiküldött szovjet-hajóraj nem vehető igénybe Franciaország kikötőit és ennek következtében Vorosilov terve megvalósíthatatlannak látszik. Végül főleg Angliára való tekintettel, kedvező megoldási módot fogadtak el. E szerint a szovjet 5 tengeralattjáró-különítményt küld a Földközi-tengerre, anélkül, hogy ezt az intézkedést hivatalos formában bejelentene. Ezek a tengeralattjárók fogják titokban kísérni a szovjetországi szállítmányokat, azzal a rendeltetéssel, hogy azt az idegen hadihajót, amely a szállítmányokat feltartóztatná, minden további nélkül torpedózzák meg.

Londonból jelentik: Baldwin miniszterelnök az évforduló alkalmából írásbeli szótartó intéz a konzervatív párt egyik legfontosabb szervezetéhez, a Primrose ligához. Szózatában rámutat arra, hogy a külügyek az év folyamán sok gondot okoztak Angliának. A világ politikai helyzetére való tekintettel feltétlenül szükséges volt a fegyverkezési tervet kidolgozása és végrehajtása. Egyetlen angol kormány sem mulasztotta volna el ebbeli kötelességét. Semmiféle külföldi hatalomnak nem kell tartani attól, hogy Nagybritániának támadó szándékai lennének. Ha azonban bármely állam védtelen, ez annyit jelent, hogy egyenesen felbuztatják a többi támadásra

ahhoz is, hogy a vizsgálat menetében a madridi belga követ is résztvegyen. A spanyol ügyvivő a valenciai kormány nevében részvétét fejezte ki a belga kormánynak.

Párisból jelentik: A Petit Parisien értesülése szerint egyes európai fővárosokban híre járt annak, hogy Hitler a Spanyolországba küldött önkéntesek ügyében kezdeményező lépést tesz és ellenjavaslatot fog a nagyhatalmak elé terjeszteni.

Pozsonyi magyar újságíró letartóztatása Spanyolországban

Pozsonyból jelentik: A pozsonyi „Esti Ujság” szerkesztője még hetekkel ezelőtt Spanyolországba küldte munkatársát, Kalász József hírlapíró, hogy a helyszínről küldjön lapjának harctéri tudósításokat. Kalász spanyolországi munkája nagy nehézségekbe ütközött és a szigorú spanyol cenzúra miatt csak elvétve tudott tudósításokat küldeni. Néhány napja tudósításai teljesen elmaradtak és nem adott életjelt magáról. A karácsonyi ünnepek alatt azután kiderült ennek a hallgatásnak az oka. Az „Esti Ujság” szerkesztője hivatalos értesítést kapott a prágai külügyminisztériumtól, amely szerint a madridi csehszlovák követség távirati értesítése szerint a spanyol hatóságok Kalász Józsefet december 17-én letartóztatták és Valenciába szállították. A letartóztatás oka ismeretlen. A madridi csehszlovák követség azonnal megtette a szükséges lépéseket. A következő napon az „Esti Ujság” szerkesztője a marsellei csehszlovák konzulátustól kapott táviratot, amely mindössze csak annyit közöl, hogy Kalász egészséges, de a letartóztatás körülményeiről és okairól nem ad felvilágosítást. Az „Esti Ujság” szerkesztője minden intézkedést megtett, hogy megtudja Kalász letartóztatásának okát és kiszabadítsa őt a fogságból. Érintkezésbe lépett a prágai spanyol ügyvivővel, aki azonnal táviratilag érdeklődött Valenciában Kalász sorsa felől, de mindezekre válasz nem kapott.

A madridi csehszlovák követség is közbelépett Kalász érdekében és minden remény megvan arra, hogy a fiatal pozsonyi hírlapíró, aki valószínűleg denunciació, vagy fatális tévedés következtében kerülhetett letartóztatásba, rövidesen szabadon lesz.

Kalásznak a legújabb hírek szerint sikerült megszöknie börtönéből és már biztonságban van. Ez a hír azonban még megerősítésre szorul.

és bátorítják a támadókat. Reméli a miniszterelnök, hogy a jövő év a békét és a jólétet hozza meg Anglia népeinek.

Belgrádból jelentik: A jugoszláv-bolgár barátsági megállapodás hírére beavatott körök megerősítik. Bulgária és Jugoszlávia között hónapok óta folyó a tárgyalás a meg egyezés létrehozása érdekében. A most létrejött megegyezés értelmében a szerződő felek kölcsönösen biztosítják egymás határait.

A balkáni paktum aláírói előre helyeselték a megállapodást. Metaxas görög miniszterelnököt Rüsdi Arras török külügyminiszter tájékoztatta a megállapodás részleteiről, míg Tătărescu miniszterel-

Szerencséhezó grilliás-malacok és legolcsóbban Königstorfer-cukrászdákban kaphatók. Telefon 242.

nökkel a resita-i vadászaton közölte Stojadinovics jugoszláv minisztereinek a megállapodás részleteit.

A megállapodást előkészítő tárgyalások már a nyár folyamán megindultak, amikor Boris bolgár király Veldesén keresztül utazott és megbeszélést folytatott Pál jugoszláv régensherceggel. Folytatódott ezek a tárgyalások, amikor Stojadinovics minisztereinek

Ankarába utazott és utját Plovdisban megszakítva, kihallgatáson jelent meg az ott tartózkodó Boris királynál. A megállapodásról tanácskozott Kwiszeivanov bolgár minisztereinek Stojadinovics minisztereivel, amikor Genéből való hazautaztában utját Belgrádban megszakította. A szerződés aláírásának időpontját még nem tüzték ki hivatalosan.

II. Carol király szilveszteri rádióbeszéde

Bucuresti-ből jelentik: A király csütörtök éjszaka 12 órakor beszédet intéz a rádióban az ország népéhez. Másnap a hagyományos szokások szerint az uralkodó résztvesz az újévi istentiszteleten, utána pedig fogadja a királyi palotában a kormány és a diplomáciai testület tagjait.

A pápa gyógyulásáért imádkoznak

Szilveszter este a Rómában tartózkodó bíborosok

Kevés a remény a felgyógyulásra — Izgalom Rómában

Rómából jelentik: Reggel óta Rómában nagy izgalom uralkodik és nagy aggodalmat keltett az a hír, hogy a pápa állapotában rosszabbodás állott be. Az izgalmat főleg az okozta, hogy a Vatikánban azon részében, ahol a Szent Atya szobája van, egész éjszaka világos volt. A déli órákban kiderült, hogy a pápa állapota változatlan. Ballábán a fájdalom kissé enyhült és azt remélik orvosai, hogy ez lehetővé teszi a pihenését és azt, hogy erőt gyűjtsön.

A Vatikánvárosból jelentik, hogy a Szent Atya lábán egy viszér megpattant és ettől keletkezett a nyílt seb, amely a legkisebb mozgást is lehetetlenné teszi. A fekvés viszont nagy veszélyt jelent a tüdőkre. Reggel óta számos olasz és más nemzetiségű orvostanár tartózkodik a Vatikánban. Általában attól tartanak, hogy kevés a remény a pápa felgyógyulásához. A Szent Atya térdét, miután egy kisebb gyógyulási folyamat jelentkezett, kvarccfény kezelés alá vették. Ezzel szemben azonban megállapították, hogy gyenge vese-gyulladás lépett fel. A szilveszter esti ünnepélyes főpapi ájtatosság alkalmából, amelyen az összes Rómában tartózkodó bíborosok résztvesznek, a pápa gyógyulásáért fognak imádkozni.

Rómából jelentik: Reggel óta Rómában nagy izgalom uralkodik és nagy aggodalmat keltett az a hír, hogy a pápa állapotában rosszabbodás állott be. Az izgalmat főleg az okozta, hogy a Vatikánban azon részében, ahol a Szent Atya szobája van, egész éjszaka világos volt. A déli órákban kiderült, hogy a pápa állapota változatlan. Ballábán a fájdalom kissé enyhült és azt remélik orvosai, hogy ez lehetővé teszi a pihenését és azt, hogy erőt gyűjtsön.

Hogyan kaphatnak valutát a külföldön tanuló diákok?

Bucuresti-ből jelentik: A kereskedelmi minisztérium közli, hogy a külföldön tanuló diákok valutakiutalási kérelmeit a közoktatásiügyi minisztériumban működő bizottsághoz kell intézni, mert csak annak véleményezése alapján utalhatnak ki külföldi valutát.

Egyre szaporodnak a sztrájkok Franciaországban

Párisból jelentik: Tegnap délután 150 ezer községi alkalmazott egyórás tüntető sztrájkot tartott. A sztrájkolók azt követelik, hogy a nyáron megállapított béreket kaphassák és főleg azért sztrájkolnak, mert június óta fizetéseiket nem emelték. Holnap a párisi környéki fémipari munkások mintegy 200 ezren ötperces tüntető sztrájkot tartanak, mert az élet drágulása következtében 15 százalékkal kívánják a fizetéseket felemelni.

Bobby győzelme

Irtá: PIERRE MALLET

A kis Nana úgy magához ölelte a rózsaszínű bőrű kis kutyakölyköt, hogy az ijedten vinnyogni kezdett.

Barbara néni kikapta a gyermek kezéből a kis állatot és visszafette a kosárba négy testvéreje mellé.

— Óvatosan kell az ilyen kis állatokkal bánni, — intette Nanát, aki ijedten húzódott meg Barbara néni köténye mellé, mert a kis Bobby anyja rosszaló morgással szaladt be az udvarról, amint a kölyke vinnyogását hallotta.

— Most pedig menj szépen haza, kislányom, — mondotta Barbara néni, megsimogatva a kislány fejét — és kérd meg az anyádat, hogy Bobbyt hazavihesd.

A kis Nana hamar megtanulta, hogy az emberi életben nem minden megy simán. Alig, hogy hazatérve elmondotta az anyjának, hogy Barbara néniénél négy kis kutyus van és a legszebbiket Barbara néni neki akarja adni, kitört a vihar.

— Majd megmondom annak a vén bolondnak a véleményemet — pattogott Nana édesanyja —, ide ne merje hozni a kutyát, mert vele együtt kikergetem. Nem vagyok bolond, hogy a butorokat és a szőnyegeket tönkretésem.

Nana megszeppenve vonult vissza a gyermekszobába és csak vacsora után merete újra Bobbyt szóba hozni.

— Barbara néni azt mondta, — kezdte szeppegye —, hogy Bobby anyja is nagyszerű házőrző.

Nana atyja, akit közben a felesége nyilván tájékoztatott a fenyegető kutya-ügyről, az ölébe kapta kis kedvencét és nevetve mondotta neki:

— Te kis bolond, csak nem hiszed, hogy a tolvajok egy ilyen öklömnyi kis kutyától megijednek? Házörző kutyának csak nagy kutya való.

A mama pedig szigorúan beleszólt:

— Nem mondom, nagy juhász-kutyáról, vagy farkaskutyáról lehetne szó. De az kinn laknék az udvaron, a kutyáiban, amelyik üres, amióta Castor elpusztult.

— Barbara néni azt mondta, hogy Bobby jó ugató kutya lesz és attól félnék a tolvajok — jegyezte meg halálmegevetéssel Nana.

— Ugató? — csapott le a szerencsétlen érvelésre a mama. — Még csak az kellene, hogy ha fejjörcsöm van, kutyaugatást is kelljen hallgatni.

A kis lányka nehéz szívvel ment aludni.

Másnap reggel a kertben elpanaszolta bánatát az öreg Pierre bácsinak, a kertésznek. Pierre

bácsi nagy kutyabarát volt, aki Castor után is jó egy esztendeig gyászolt.

— Angyalkám — mondotta, — mondd nekem valamit. En ma délután elmegyek Barbara nénihez és megnézem Bobbyt. Ha valóban olyan kedves és szép, mint ahogy te mondod, elhozom és estig magamnál tartom a kertészlakban. Ha azután mind lefeküdtök, a hátsó lépcsőn felmegyek a gyermekszobába és beviszem hozzád Bobbyt. Egy kicsit játszhatsz vele és azután újra leviszem magammal.

A kis leány ujjongott örömeiben. Soha nap még olyan hosszúnak nem tűnt fel neki, mint ez a mai. A szüleinek feltűnt a leányka különös viselkedése, de nem tulajdonítottak ennek különösebb fontosságot.

Nana alig várta, hogy a vacsorának vége legyen és visszamehessen a gyermekszobába „Bobbyt fogadni.”

Nana szülei színházba mentek, a szakácsnő a konyhában volt elfoglalva, de a gyermekszobával szomszédos szobában a szobalány, Agnes vasalt. Pierre bácsi Agnest, aki különben is unokahuga volt, beavatta a kutya-összeesküvésbe és amikor Pierre bácsi most a kis kutyát a hátsó lépcsőn át becsempészte a gyermekszobába, programon kívül Agnes is résztvevett a fogadtatásban.

Bobby kedvesebb volt, mint valaha. A hátán hempergett, az eldobott pamutgombolyag után totyogva szaladt és éles kis kutyakölyök-hangján ugatott. Amikor Nana az ölébe vette, Bobby olyan gyöngéden össze-vissza nyalta az arcát, hogy Agnes jónak látta a gyermeket alaposan megmosdatni. Amikor azután Pierre bácsi a kis kutyust le akarta vinni magához, Nana olyan kétségbeesett sirással kapálódzott az új játszótárs eltávolítása ellen, hogy az öreg, aki úgy szerette Nanát, mintha saját kis unokája lenne, beleegyezett abba, hogy otthagyja a gyermekszobában. Ez annál aggálytalanabbnak látszott, mert a hancurozástól elfáradt kis állat a szőnyegen elaludt.

Pierre és Agnes a gyermeket az atvó kis kutyával otthagyták.

Bobby azonban megszokta, hogy anyja ilyenkor megszoptatja. Így azután a kis Nana csakhamar arra ébredt fel, hogy Bobby panaszosan vinnyogva sétálgat a szobában. A kis lány ilyen későn annál kevésbé mert csengetni, mert félt, hogy az anyját figyelmezteti és az éjszakai vendég miatt még verést is kaphat. Tehát lemaszott az ágyacskájából, az ölébe vette Bobbyt és átcipelte a szomszéd szobába. Aztán visszatért, becsukta az ajtót és pár perccel később már újra mélyen aludt.

Nana szülei a színházról hazatérve, nyugovóra tértek. Amikor már elaludtak, a gyermek atyja, aki meglehetősen ébren aludt, gyanus zajra ébredt fel. A házban valahonnan, a falak által letompítva, sajtóságos panaszos hang hallatszott. Felugrott és a feleségével együtt, aki szintén felébredt, elindultak a hang irányába. A hang a gyermekszoba irányából jött. A folyosóra érve, füstszagot éreztek. Halálra rémülten rohantak Nana szobájába, felrántották az ajtót... az éjjeli lámpa világánál látták, hogy Nana az ágyában nyugodtan alszik. De a jajgatásszerű hang most egészen tisztán volt hallható és a kis szobában sűrű, fojtószerű füst volt. A szomszéd szobához rohantak és amint az ajtót felrántották, ijesztő látvány tárult fel a szemük előtt. A szoba egyik fele lángban állt. A szoba másik felében pedig kis kölyökkutya szaladgált és kétségbeesetten vonított. Ez volt az előbb hallott „jajgatás.”

A tűzoltók hamarosan eloltották a tüzet és megállapították, hogy Agnes, a szobalány, bekapcsolva felejtette a vasalt ruhát a villamos vasalót és az okozta a tüzet.

Bobby, az életmentő, a család kedvence lett és az első perzsaszőnyeget, amit szétrágott, Barbara néni kapta meg jutalmul, hogy ilyen nagyszerű „házőrző kutyát” ajándékozott Nanának.

CORSO

Telefon 565.

Karácsonyi műsorunk a legszenzációsabb volt.

Újévi filmünk a legnagyobb meglepetés lesz.

Szilveszter este 9 és 11¼ órakor nagy sorsolás értékes nyereményekkel

CORSO

Telefon 565.

Gaál Franciska

egyetlen idei filmje, a

Lili kisasszony

Irták: Vadnay László és Békeffy István. Zene: Magyar Boriska.

Újév napján d. u. 5, 7¼, 9¼ órakor ma'ac- és Mott-pezzsgó és bor sorsolás.

Pénteken Matiné 11¼, 8 mérs. Előadások: 5, 7¼, 9¼ órakor.

Jegyelővétel egész nap

A világ legnagyobb grilliás-malaca Königstorfer-cukrászda főtéri üzletében látható

Titokzatos új történelem-előtti kultúra emlékeit fedezték fel Malta szigetének mélyén

Ismeretlen kataklizmák semmisíthették meg a most feltárt egykori ragyogó világot

Rómaből jelentik: 1924-ben vágott először a földbe az olasz kormány megbízásából Malta szigetén tudományos kutatásokat végző bizottság csákánya, hogy kiemelve egy — akkor még nem tudták, milyen — régi kultúra és civilizáció nyomait és emlékeit. A bizottság vezetője Luigi M. Ugolini, egészen fiatal olasz archeológus volt, aki különböző albániai feltárásaival tette ismertté nevét. Hosszu évekig ástak az olaszok Malta szigetén és minnél szélesebb körben folytatták a tudományos kutatást annál csodálatosabb épületek, szobrok, edények és disztárgyak kerültek napvilágra. Ugolini professzor kezdetben azt hitte, hogy rézkorszakbeli nyomokat talált és négy hosszú esztendőnek kellett eltelni, amíg az expedíció vezetője kétségtelen bizonyossággal megállapította, hogy

a rézkorszaknál jóval ősbibb kőkorszakbeli kulturát tárt fel.

Ugolini professzor most teszi közzé az ásatások eredményeit, amelyek az első kulturákról vallott eddigi feltevést gyökerében megváltoztatják és az emberiség társadalmi, tudományos és művészeti múltjának egészen új perspektíváit nyitják meg. Az eredmények nyilvánosságra hozatala előtt felkerestük Ugolini professzort és felkértük, nyilatkozzon munkájáról.

7000 év vagy 10.000 év?

— Nem tudnám pontosan megmondani, — kezdte Ugolini tanár — vajon években kifejezve milyen régiek a vezetésem alatt feltárt kőkorszakbeli maradványok. Semmi biztos támpontunk nincs! Lehetnek ötezerévesek, de épügy lehetnek hét-, vagy tízezer évesek is. Egy bizonyos azonban:

ennél régebbi összefüggő kulturemlékeket még nem fedeztek fel sehol.

Maltában már találtak egy-két paleolitikorból származó nyomot, néhány ősember-fogsort, amely a neandervölgyi emberéhez hasonló. Feltárássaim kétségkívül a neolitikorból, a paleolitik korból következő periodusból származnak.

— Eddig ezek a legrégebbi korból származó nyomot. Fejlett kultúrát, esztétikai érzéket, technikát és — következtetésem szerint — fejlett lelki életet mutatnak. Az eddig ismert réz- és bronzkorszakbeli, szóval későbbi kulturák, krétai, mikenei, trójai kulturák nyomai sok tekintetben kevésbé fejlett technikára vallanak, ami azt mutatja, hogy a kőkorszak után

valami nagy kataklizma következhetett és elsöpörte az előző kulturát.

Annyira, hogy talán mindent újra kellett kezdeni.

Templomok és bálványok

— A máltai ásatások olyan kőkorszakbeli építményeket hoztak felszínre, amelyekhez hasonlóak sehol a világon nincsenek. Hatalmas templomokat sikerült feltárnunk. Ezek mind egykővesgyűrű formájúak, a közepén van a bejárat és különösképpen a hármashajóú templomnak csak az első hajójába lehetett bejutni. A második és harmadik hajót hatalmas kövek zárják el, úgyhogy rejtély, miként jutottak be oda mégis emberek és nyilván örökre rejtély lesz: mi folyhatott ezekben — a nép számára nyilván hozzáférhetetlen — részeken. Gigantia, Tarsen, Mnaidra és Hadzsar Kim a legfontosabb leletek helyei. Hál Salfieninél írdatlan földalatti templomot vagy palotát találtak, rengeteg szerszámmal, terrakottaedénnyel, szobrokkal és csecsebecsékkel.

Megjegyzhetetlen, hogyan cipelték 8—10—15, sőt húszkilométeres távolságokból az építkezéshez szükséges kőtömböket és hogyan állították fel?

180 tonnás sziklaóriásokat állítottak fel és farragtak le úgy, hogy egyik tömb pontosan a másikhoz illeszkedik. Mai mérnöknek komoly fejtörést okozna ilyen fantasztikus tömeg elszállítás. És mindezt

primatív kőszerszámok segítségével végezték!..

— A templomokban és palotákban talált szobrok és edények mészkőből és terrakottából készültek. Ha megnézzük a szobrokat, látjuk, hogy csak egy részük ábrázol meztelen embereket, másik részükön a férfi, nő vagy nemnélküli alak

fel van öltöztetve! A kőkorszak embere tehát ruhát, — mégpedig a szobrokon látható disztés bizonyossága szerint — elég disztés ruhát viselt.

A terrakottaszobrok közül bámulatráméltó az a két szobor, amelyet „történelemelőtti Vénusznek”, illetőleg „alvó nőnek” kereszteltem el. A „Vénusz” torzó olyan anatómiai tudásra, olyan hihetetlen művészi éleslátásra vall, hogy bizonyára csak va-

Betegség esetén először a lázat kell leküzdeni!



— „39 fok!

— „Mit tegyek, doktor ur?”

— „Alkalmazzon egy **Carmol**-os bedörzsölést és megszabadul a láztól.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer m.ghülés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.

Ara üvegenként 22 — lel. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban

A kőkorszak titokzatos máltai emberének lakása

— Tarsienben találtunk egy érdekes modellt. Egy ház alaprajzát mutatja és ebből, valamint a feltárt nyomokból megállapíthatjuk, hogy a kőkorszak titokzatos máltai emberének háza valószínűleg tányérforma alapon épült. Az alaprajz hatalmas bejáratot mutat, innen egy átriumféle helyiségbe lehetett jutni. Az átriumból egy nagy közepő és több kisebb szobába vezettek nyílások. Olyan ez a model, mintha az ősi görög és római házat összeépítették volna. Megvan benne a római átrium és ugyancsak megtaláljuk a nagy közepő termet, a Homéros által annyiszor megénekelt megaront. Eddig a két házfaját csak külön-külön ismertük, a domus romanának, a római háznak és a Dél-Görögországban, míg a megaront Észak-Görögországban.

— A máltai leletek nyomán felmerült a kérdés: vajon a Földközi tenger kulturáját csakugyan keletről hozták-e magukkal ismeretlen népek és fajok? Ugy hiszem, — és itten nem kis ellenkezésre várok — hogy a történelem előtti népvándorlás csakugyan keletről indult nyugat felé, a mai Spanyolország és Franciaország környékén talán megpihent, aztán ismét visszazudult Keletre. Spanyolországban az ismert falfestmények régebbiek

lami történelemelőtti Michelangelo, egy elképzelhetetlen tehetséggel megáldott primitív zseni készíthette. Ugyanez áll az alvó nőre! A szobrok és reliefek egyrésze állatokat, disznókat, kecskéket, bikákat ábrázol. A templomokban talált oltárokat „tengerhullámnak” nevezett spirális motívumok díszítik. A disztéseken még megtaláltuk a vörös festés nyomait, míg a közziklák mélyedéseiben fehér festéknyomokat leltünk.

— Nagyon fontos és érdekes, hogy a templomokban megtaláltuk a hatalmas építmények terrakottamodeljeinek egyes részeit. Ugy látszik, a máltai őslakók épügy, mint az egyiptomiak a templomokban elhelyezték a befejezett épület mintáját. Ezekből a mintadarabokból és a megmaradt épületrészletekből szinte haiszálpontosan meg tudjuk állapítani, milyenek voltak ezek a történelemelőtti templomok!

— Nem győzöm eléggé hangsúlyozni, hogy úgy az épületek, mint a legkisebb háztartási tárgyak

milyen hihetetlenül tökéletes technikával készültek. Az épületek falai szinte szétbonthatatlanok.

Háromnegyedméter átmérőjű terrakottakorsó alig centiméternyi oldalfallal tudott készíteni a prehisztórikus fazekas! Minél többet hoztunk ki a föld mélyéből, annál jobban élénk varázsolódott a máltai kőkorszak csodálatos élete.

Társadalom és vallás

— Milyen lehetett a társadalomnak szerkezete? Nem tudjuk! Egyelőre semmi nyomot sem találtunk, amely megmutatná vagy megmagyarázná, milyen rendszer szerint éltek a máltai kőkorszak emberei. A vallásukról ellenben — ugyan csak nagyon óvatosan — már mondhatunk valamit. A kiásott templomokban oltárokat, bálványokat találtunk! Az oltárok közelében állati csontvázak, kecskeszarvak, tehénzarvak feküdtek. Csaknem valamennyi templomban megtaláljuk a tengeri kagyló tüneményét.

A falak mentén elsuttogott hang surrogva-burrogva kél szárnyra a csendes templomban. Ugy látszik, a kőkorszakbeli vallás irányítói értettek hozzá, hogyan kell hiveiket lenyűgözni.

Az áldozati barmokat hozó hívő, amikor arca borult az oltár előtt és inádkozott, vagy sóhajtzott, különös suttogó hangokat hallhatott és azt hihette, hogy Isten szavát hallja. A templomban talált rengeteg értéktárgy azt bizonyítja, hogy a hivek legértékesebb dolgait rakhatták az oltár elé.

lehetnek a máltai leleteknél. De összefüggő kulturát a máltainál régebbit nem ismerünk. Bizonyítékaink szerint

ez a visszaözlött népvándorlás megállt a Földközi-tenger közepén lévő Malta szigetén és innen szóródtak szerte a kulturának már elég magas fokán álló történelem előtti emberek

Kréta, Mikéne, Tirinto, Troja és a többi területekre. Természetesen a máltai leletek megdöntik azt az egyébként is tarthatatlan nézetet, mintha a mediterrán kulturát germán törzsek telepítették volna a Földközi-tenger vidékére. Ellenkezőleg: ahányszor ilyen törzsek megjelentek, mindig csak rombolást és romlást hoztak.

— Ugy érzem, hogy a máltai ásatások nagy lépéssel vitték előre a történelem előtti idők ismeretének tudományát. Ujabb ásatások még későbbi időre vezethetnek vissza, de hogy

Malta szigete az emberiség kulturájának történetében döntő szerepet játszott.

azt minden kétséget kizáróan sikerült! bebizonyítani!

BARCS IMRE

URANIA 5, 7.15, 9.15, 11.30 orakor.

Telefon 2—82.

Ma premier! Kacagó Szilveszter-est!

Induljunk kacagva az új évrnek! A legszellemesebb, leghumorosabb

STAN és BRAN

„Drága rokonaink”-ban mint kettős ikertestvérek.

Egyszerre két STAN és BRAN mókázik két órán keresztül, felejtetve minden bánatot.

A szokásos gazdag nyeremény-sorsolás mellett, küön megemelés: a szünetben fellépő híres

DUO ARISSON. Biztosítsa jegyét elővételben!

Mit tudnak a zabolai kastélyban és mit tud a legjobb barátó

Mikes Hanna grófnő és Achmed Zogu állítólagos eljegyzéséről?

— A gróf titkár szerint mindössze ártatlan társasági beszélgetés történt —
Gróf Mikes Arminné, Hanna grófnő édesanyja Ausztriába utazott

Cluj-ról jelentik: Római jelentés alapján legutóbbi számunkban megírtuk már, hogy az olasz fővárosban elterjedt hírek szerint Achmed Zogu albán király eljegyezte Mikes Hanna grófnőt, Mikes Ármin gróf leányát. A hír nemcsak nálunk, hanem külföldön is érthető érdeklődést keltett. Bár a feltűnéstkelő eljegyzési hírt egy tiranai jelentés cáfolja, egybehangzó jelentéseink mégis arra engednek következtetni, hogy a római jelentésnek komoly alapja van. Főleg, mert nem cáfolta meg az igazán feltűnő eljegyzési hírt maga Mikes Hanna grófnő sem, aki olaszországi és ausztriai útja után hétfőn repülőgépen a magyar fővárosba érkezett.

Mikes Hanna grófnő mint sportlady

Mikes Hanna grófnő, a nagy port felvert római eljegyzés hősnője ezidőszent huszonegyéves. Nagy intelligenciájú, több nyelvet beszélő, fiatal főúri hölgy. A sudártermetű, barnahajú, feltűnő szépségű grófkisasszonyt nálunk is jól ismerik. Amióta felserdült, jófor-



I. ACHMED ZOGU

mán minden évben megfordult Cluj-on. Hanna grófnő éveken át rendszeresen résztvevett a KAC nemzetközi teniszversenyein. Egy ízben vegyes-párost játszott Kehrling Bélával, az ismert magyar bajnokkal is.

Ugyanilyen szeretettel foglalkozik a fiatal grófnő a sport többi ágával is. Szíveskedés lovas és vadász. Igen jó amatőr-fényképész. Az év nagyrésztét édesatyjának, gróf Mikes Árminnak treiscaune-megyéi, zabolai kastélyában tölti. Mikes Hanna grófnő éppen úgy ért a gazdasági dolgokhoz, mint minden házkörüli teendőhöz és lelkes barátja a népművészetnek is. Nyaranként a zabolai gyönyörű kétemetes kastély parkjában teniszeznek, vagy a hatalmas kert taván csónakázik. A telt, mint az idén is, minden évben külföldön tölti.

A grófnő december 3-án indult el a magyar fővárosból Olaszország felé. Rómába ment rokoni látogatásra, de végignézte egész Olaszországot, sőt Sziciliában is megfordult. Utja végeztével tért vissza az „örök városba”, ahol az albán uralkodóval megismerkedett...

Mielőtt Mikes Hanna grófnő Budapestre elutazott volna, heteken keresztül együtt lakott egyik legjobb barátjával: Teleky Cecilia grófnővel, nagybátyjának, Mikes János

püspöknek Károlyi-uccai kastélyában. Teleky Cecilia grófnő a karácsonyi ünnepekre városunkba érkezett. Természetesen siettünk felkeresni, hogy barátjójának világszerte szenzációt keltett eljegyzéséről nyilatkozatot kérjünk tőle.

Mit mond a grófnő egyik legjobb barátjójáról?

Teleky grófnő azzal kezdte, hogy ha valami történt is, az egészen újkeletű dolog lehet, mert mielőtt Mikes Hanna grófnő Olaszországba utazott, szó sem volt eljegyzésről, esküvőről. Achmed Zogut tudomása szerint, barátjóját nem ismerte azelőtt. A grófnő szerint nem tudott az állítólagos eljegyzésről gróf Mikes Arminné (különben gróf Bethlen István, volt magyar miniszterelnök nővére), Hanna grófnő édesanyja sem, aki néhány nappal ezelőtt városunkon keresztül utazott Ausztriába, másik leányának, Auersberg hercegnének meglátogatására.

Ennyit mond Teleky grófnő, aki ráadásul még azt is elárulja, hogy az eljegyzési hír — ha megfelel a valóságnak — őt is teljes mértékben meglepi, éppen váratlansága miatt.

Cercle keretében történt a megismerkedés

A szenzációs eljegyzési hírről kapcsolatosan érintkezésbe léptünk telefonon a zabolai grófi kastéllyal is. A grófi család tagjai közül

Megnyitott az R. P. A.-jégpálya

— Jégpremier Arad-on —

Ma lezajlott Arad-on a jégpremier. A főpróba, mert egy ilyen jégbeutatót főpróba is megelőzi, már az elmúlt éjszaka folyt le s már akkor előrelátható volt, hogy a premier régen látott siker jegyében történik meg. Kipirult arcú, mindkét nembeii fiatalok még világosan, karján korcsolyával, jó melegen felöltözve sietett a jégpályák irányába, holott a hivatalos kezdet csak esti hat órára volt kitűzve. Arad korcsolyarajongó közönségének apraja-nagyja valósággal elárasztotta a pályákat és a tükörsima jégen vidám zibongással hódoltak sportszervezőiknek. A villanylámpák nappali fényvel árasztották el a jégfelületet s patogó zene ütemére keringtek a párok.

A legnagyobb élet kétségkívül az RPA (AKE) pályán volt, amely a Csanádi Takarékpénztár palotájának erre kitűnően alkalmas hátsó területén fekszik. Az RPA-tagok áldozatkészsége lehetővé tette ebben az évben, hogy a nagymulti egyesület, amely egyike a legrégebb arad-i sportegyesületeknek, most ismét olyan nagy sportéletet éljen, mint néhány évvel ezelőtt. Közadakozásból kitűnően fűtött melegedőt építettek, amelynek hatalmas ablakából nagyszerűen láthatók a pályán korcsolyázók. Maga a melegedő olyan nagy, hogy kisebb társasösszeületek rendezésére nagyszerűen alkalmas. A melegedő mellett nyert elhelyezést a kisebb korcsolya-csatoló terem és a garderozszooba. Mindez csak ideiglenes azonban, mert a tagok további áldozatkészsége lehetővé teszi, hogy jövő év tavaszán felépüljön a melegedő helyén az RPA klubháza, amely majd megfelelő otthont nyújt az egyesületnek. A mostani izléses melegedőházat Fricck József építette. A közönség rendelkezésére idén sokkal nagyobb hely áll, mint az elmúlt évben, miután a pálya nyugati oldalán nagyobb területet csatoltak a régi pályához. Az RPA pályája nyitott elsőnek idén s kitűnően gondozott jége odavonzotta a legnagyobb közönséget. Külön elkerített rész áll a mű-

korcsolyázók és a gyermekek részére.

A vezetőség korcsolyaoktatást bízott meg azzal, hogy a kicsinyeket a korcsolyázás egészséges sportjára tanítsa. Az RPA első jégnapja lelkes sporthangulat jegyében folyt le és megfelelő idő esetén kitűnő jégsezon várható.

Ujévi és szilveszteri istentiszteletek

Ma folytatólagosan közöljük az arad-i egyházak ujévi és szilveszteri istentiszteleteinek sorrendjét.

Az arad-i görög keleti egyház méltó keretek között ünnepli meg Szilveszter és Ujév ünnepét. December 31-én, csütörtök délután 4 órakor vecsernye és litánia. Másnap, Ujév reggelén 7 órakor reggeli istentisztelet. Délután fél 10 órakor ünnepi liturgia, amelyet Andrei Magier püspök, vagy betegség esetén Suciú Iustin archimandrita végez, fényes papi segédlettel. A liturgián Turic Caius lelkész tartja az ünnepi beszédet. Ez után ujévi Te Deum következik, majd a püspök fogadja az ujévi üdvözléseket.

A görög katolikus templomban Ujév napján reggel 8 órakor kismise, délután 10 órakor ünnepi nagymise. Szentbeszédét mond Costin Silviú lelkész-hittanár. Az 1936. évi jelentést Popa Iosif lelkész olvassa fel. Délután 4 órakor vecsernye.

Az ágostai hitvallású evangélikus egyház templomában december 31-én, Szilveszter napján délután 6 órakor istentisztelet, amelyen az ünnepi beszédet Frint Lajos püspök mondja. Ujév napján délután 10 órakor ünnepi istentisztelet, prédikál Dénes Béla lelkész. Délután 4 órakor istentisztelet.

A „Select” és „Central” mozgószínházak szilveszter-éjjeli előadásán a következő nyereménytárgyak kerülnek sorsolásra és kiosztásra: malac, pezsgő, fésűk, ironok stb. — Onnek is módjában van nyerni, ha jegyét idejében beszerzi!!!

A legjobb barát,
a leghűbb űr,
a leghatalmasabb védelmezője
az embernek.

az őss váltakozó napjainban
hűlés,
gripa,
fejfájás,
megbántalmak
stb. ellen

csak a **JAWOL**

JAWOL segít, könnyít,
legyőz. Az összes ismert gyógy-
szerek közül a leghatásosabb.

Kapható gyógyszerárakban és
drogériákban.

senki sem tartózkodik otthon és Mikes Ármin gróf titkárát kértük a telefonhoz. A titkár elmondta, hogy Mikes Hanna grófnőt Rómában egy főúri társaságban lefolyó cercle során valóban bemutatott Achmed Zogunak. Az albán király a cercle keretében elbeszélgetett a szép és fiatal transilvania-i grófkisasszonnyal, mindössze ennyi, amiről tudnak. Minden egyéb hír feltevés lehet csupán. Hanna grófnő egyébként már a múlt hét elején elutazott Rómából. Hosszabb időt töltött Ausztriában és onnan érkezett meg hétfőn repülőgépen Budapestre.

Amint az olvasó is megállapíthatja, nem lehetetlen, hogy a római híradás valóban egy nem mindennapi regény kezdetét jelenti.

Egy szép és fiatal transilvania-i grófkisasszony elindult Olaszországba — s ha hinni lehet az egybehangzó híreknek, — meg sem áll a királyi trónig...

Elfogták a bucurești-i autós banditákat

Tizenkilenc éves fia a bandafőnök, akinek barátja is résztvett a támadásokban

Tűzharc a detektivek és a banditák között

București-ből jelentik. A fővárosi rendőrség ma amerikai gangsterfilmek részleteinek beillő körülmények között veszedelmes autós-rablóbandát kerített kézre, amely a legutóbbi hetek során közel husz rablótámadást hajtott végre, különösen a söfőrök és autóvezetők ellen, akiket kicsaltak a főváros periferiájára, ahol kirabolták. A banditák egyikét, névszerint Gogu Teofil az egyik sofőr felismerte, mire leartóztatták. A fiatal, 22 éves banditát, néhány nap előtt egyizben már sikerült elfogni, ekkor azonban

valóságos golyózáport zúdított üldözőire és ennek védelme alatt elmenekült.

Ma ismét sikerült elfogni, mire beismerte, hogy Marin Penux, alias Oancea bandájához tartozik, aki az Andronache-külvárosban rejtezik. Utbaigazítása nyomán a rendőrség körülvette a háztömböt és sikerült elfogni a mindössze 19 éves bandafőnököt, aki éppen aludt. Elfogták ezenkívül a bandafőnök barátját, Petrescu Polixenát és a 16 éves Fera Iont. Megállapították, hogy Petrescu Polixenát, akinél revolvert és tört találtak, tevékeny részt vett a banda munkájában és a rablótámadásokból is kivette a részét.

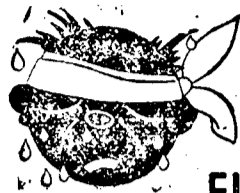
Ujabb bucurești-i jeentések a következő részleteket adják:

A bucurești-i apacsrásaság elfogásával kapcsolatban megállapítást nyert, hogy ez a társaság egyike volt a Baicu-negyed három késeiő bandájának.

A banda tagjainak elfogására ma harminc detektiv indult el, akiket revolverekkel, gránátokkal és két gépfegyverrel látták el.

Elsőnek Gogu Teofil, a banda 22 éves vezérét fogták el, akire Victor Giurgariu detektiv akadt rá a Teiul Doamnei-uccában lévő Dima-vendéglőben. A detektivek és a bandita között élet-halálharc kezdődött, míg végül is a banditát sikerült elfogni. Másodiknak Marin Penut fogták el, akit Oanceának is neveznek. Ez revolvertűzzel fogadta a detektiveket és csak akkor adta meg magát, miután minden golyóját eltűzte. Fera Iont, aki mindössze 16 éves, egy pincében fogták el. Ez négy revolverlövést adott le a rendőrökre. Polixena Petrescut, a banda másik vezérét egy padláson fogták el. A banda tagjait több, mint száz bűncselekmény terheli. Kihallgatásuk alkalmával elmondották, hogy 12 nappal ezelőtt megölték és kirabolták a Colentina-szosszén Mironstavar iparosát. December 23-án pedig megölték a földművelésügyi miniszterium építkezésének egyik felügyelőjét, akit szintén ki akartak rabolni. Közvetlen karácsony előtt az Obor Vechi környékén vasruddal támadtak rá egy rendőrré. A banda tagjai valóságos rémei voltak a söfőröknek, akiknél különböző kirándulások

ürügye alatt taxikat rendelték, majd pedig kirabolták őket. A banditák rendszint álarokkal jelentek meg.



NATHA,
HÜLÉS,
ELLEN
NEVRALGINE
JURIST

Meghalt dr. Váró Zoltán, ismert arad-i

ügyvéd Vesezsugorodás következtében hunyt el 51 éves korában Váró dr., akit ujév napján kísérek utolsó útjára

Általánosan ismert arad-i ügyvéd hirtelen halálának megdöbbentő híre terjedt el szerdán délután Arad-on. Délután két órakor Regele Ferdinand-ut 12. számú házában tragikus hirtelenséggel elhunyt dr. Váró Zoltán, a széles körökben ismert arad-i ügyvéd. Váró dr. kö-

A szívfájdalmak,

amelyek a bal kézbe is lehúzódnak, az angina pectorisnak jellegzetes tünetei, az érlemezsedés kétségbevonhatatlan jelenségei. A fájdalmak elviselhetetlenek és lélektörtévélnél folyton erősödnek.



Az egyedüli gyógyszer, amely érlemezsedés ellen a legjobb gyógyító hatással van, a Dr. Mladejowsky tanár-féle SKLEROLSYRUP.

Rögtön a kúra megkezdésekor 5 üveg elfogyasztása után enyhülnek az angina fájdalmak és a kúra végével a tünetek egész sora megszűnik, mint fülzugás, szédülés, álmatlanság, gyomorzarvarok, stb.

A Prof. Mladejowsky-féle Sklerolsyrupnak — hála összetételének — csodás hatása van, miután feloldja az erekben a savakat, eltávolítja azokat, miáltal visszaadja a véredényeknek kellő rugalmasságukat, amely a jó vérkeringéshez szükséges.

Aminőt látható, a Sklerolsyrup az érlemezsedés főokát küszöböli ki.

Cukorbajosok „D” jelzésű Sklerolsyrupot vegyenek, amely cukor nélkül készül.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

rülbelül egy éve szenvedett súlyos vesebajban és kezelőorvosai vesezsugorodást állapítottak meg. Állandó orvosi kezelés alatt állott és be-

Lloyd George

drámai hangu távirata Windsor Edward herceghez.

„Mélységesen sajnálom azt a szégyenteljes és ostoba bánásmódot, amelyben Önt részesítették”

Londonból jelentik: Lloyd George a karácsonyi ünnepek alkalmával a következő szövegű táviratot küldte Windsor Edward hercegnek:

— A korona egy öreg minisztere, aki ma is változatlanul a legnagyobb tisztelettel és a legmélyebb alattvalói hódolattal viseltetik Ön iránt, boldog karácsonyi ünnepeket kíván. Mélységesen sajnálom azt a szégyenteljes és ostoba bánásmódot, amelyben Önt részesítették. Fájlalom azokat a közönséges és lovatglatlan támadásokat, amelyeket Ön ellen intéztek. Mélységesen bánkódom a felett a veszteség felett, amely a brit birodalmat annak az uralkodónak elvesztésével érte, aki épp a legalacsonyabb sorban lévő alattvalóival érzett mindig együtt.

Három hónapig tart az állampolgárságok felülvizsgálása

A belügyminisztérium vizsgálja felül a kétes állampolgárságokat

București-ből jelentik: Hír szerint a kormány már a közeli napokban sorozatos intézkedéseket tesz a csatolt területek állampolgárságainak felülvizsgálására vonatkozólag.

A listák felülvizsgálata három hónapig tart.

Az alsóbb hatóságoknak küldött rendeletek ebben a tárgyban eddig a következők: a naturalizálási listákra vonatkozólag az illetékes szervek kimutatókat készítenek, amelyeket március 1-ig elküldnek București-be ahol a belügyminisztérium vizsgálja felül végső fokon ezeket a táblázatokat. A kimutatók mindazok nevére fogják tartalmazni, akik visszaélések útján, tévedésből, vagy kétes módon nyerték el az állampolgárságot. Hangsúlyozzák, hogy ez az eljárás teljesen különálló az idegenek általános ellenőrzésétől, amelyet a törvény értelmében június 1-én végeznek.

SELECT: 5, 7 1/4 és 11 1/2 órákor

PREMIER.
Telefon 2-84.

MEXIKOI ÉJSZAKÁK

Közép-Amerika legromantikusabb vidékén játszódik le ez a pompás, rendkívül vidám énekes v g átélt, meinynek főszereplői: NINO MARTINI a világhírű tenor és a, aki szebbnél-szebb spanyol románcokat énekel. IDA LUPINO a hitos, temperamentumos és rendkívül bájos szász. LEQ CARRILLO a kiváló jellemszínész.

Az éjféli szünetben a különféle nyereménytárgyak kisorsolása és kiosztása.

CENTRAL 5, 7 1/4, 9 1/4 és 11 1/2 órákor

Repriz-premier!
Telefon 2-85

Egy dal, egy csók, egy lány...

Bolváry Géza legsikerültebb, legemesebb énekes vigjé éjé.

Eggerth Márta, Gustav Fröhlich, Halmai Tibor
24, 10 és 14 teljes be yárakkal!

Az éjféli szünetben különféle nyereménytárgyak kisorsolása és kiosztása!

HIREK

SZILVESZTER!

Ki ne akarná jól elkezdni az újévet? Természetesen mindenki arra törekszik, hogy az üesztendő beköszöntésének ünnepi pillanata a lehető legjobb hangulatban teljen és Szilveszter éjszakáját a tradicionális vig hangulatban, kitűnően szórakozva töltsék el. Ezzel magyarázható az a szinte rendkívüli arányú, felfokozott érdeklődés, amely a kisebbségi újságírók Szilveszter-estje iránt a közönség széles rétegeiben megnyilvánul, mert hiszen a közönség jól tudja, hogy a kisebbségi újságírók Szilveszterén a ragyogóan összeállított és kizárólag a humor, a vígság szolgálatába állított műsor mellett a meglepetések, ötletek egész sora várja és ez az a hely és alkalom, ahol valóban — mindenki jól kezdheti el az újévet.

Az est nagy attrakciója a szilveszteri kabaré lesz, amelyben a színház kitűnő tagjainak egész sora szerepel. A kabarét Horváth László avatott kezekkel rendezi, ő maga is fellép több számban, rajta kívül pedig a hangulatot, humort, jókedvet még idősebb és ifjabb Szendrey Mihály, a temperamentumos Gábor Mara, a gyönyörű hangú Trillap Ilona, az üesztendő verses beköszöntőt elmondó Varga Ilona, a kitűnően táncoló és éneklő Berecz Manó, az egészséges humorú Tarnai József szolgálják. Az ének és táncszámokat a kiváló Csányi Mátyás kíséri zongorán és ugyancsak az ő szerzeményére táncol a legutóbb is igaz és őszinte sikert arazó táncospár: Wiesner József és Paulik Irén. Ugyancsak hatásos táncszámmal szerepel Berecz Pini táncművész, aki Rezes György arad-i zeneszerző egy szép, pattogó ritmusu indulóját táncolja a tehetséges szerző zongorakísérete mellett.

A kabaré-műsoron kívül nagymértékben járul hozzá az est sikeréhez a szerencsevásár, amelynek során több mint hétszáz tárgy kerül kisorsolásra a kisebbségi újságírók Szilveszter-estjének szerencsés vendégei között. Ezüsttárgyak, dísz tárgyak, italok, sorsjegy, ruhaanyagok, diványpárnák, játékok, a hasznos holmik egész sora teszi gazdaggá a szerencsevásár rakatárát.

Kitűnő jazz-zenekar gondoskodik arról, hogy a kora reggeli órákig ragyogó hangulatban folyjon a tánc.

A rendezőség rendkívül olcsó árakat állapított meg, ami már maga is félsiker. Mindezek — mint említettük — indokolták teszik a kisebbségi újságírók Szilveszter-estje iránt felfokozott érdeklődést. Ezért mindenki szíj érdeklődésben cselekszik, ha lehetőleg még a délelőtti folyamán foglalja magának asztalokat a Fehér Kereszt-szálloda portásánál, aki az asztalrendeléseket telefonon is elfogadja és előjegyzel.

A szilveszteri program tehát azok számára, akik jól akarják eltölteni a Szilveszter éjszakáját, ezuttal nem képez gondot, nem jelent problémát. Az idei szilveszteri program ebben az egy mondatban foglalható össze: Kisebbségi újságírók Szilveszter-esti mulatsága a Fehér Keresztben!

— **CSÖKKEN A HIDEG.** Élénk légáramlás, sok helyen köd, egy-két helyen kisebb havazás. A hideg kissé csökken.

— **Mihai nagyvajda Firenzében.** Firenzéből jelentik: Mihai nagyvajda, aki ma ideérkezett, egy hónapig marad Firenzében édesanyjánál, Elena hercegnőnél.

— **Szombaton hivatali szünet lesz a városházán.** A város vezetősége Vulpe Iosif átmeneti bizottsági elnök javaslatára elhatározta, hogy a városházán szombaton is hivatali szünetet tartanak, tekintettel arra, hogy az ulév péntekre esik és ilyen módon — bucurești-i mintára — „áthidalják” a pénteki és vasárnapi ünnepnapot.

— **Rendészeti értekezlet a belügyminisztériumban.** București-ből jelentik: Ma reggel a belügyminisztériumban értekezlet volt, amelyen részt vettek Luca belügyminiszter, Bentoiu, Paraiianu tábornok, csendőrpáncsnok, Negulescu és Parisianu, a bucurești-i rendőrprefektúra részéről. Az értekezlet rendészeti ügyekkel foglalkozott.

— **Előleptetések a bíróságoknál.** București-ből jelentik: Az igazságügyminisztériumban a bírói testületben fogantatandó nagyarányú személyi változtatásokon dolgoznak. Mint hírlik, január 10-ig a munka végképpen befejeződik és akkor 4000 törvényszéki tisztviselőt véglegesítenek, illetve léptetnek elő.

— **A lappo-mozgalom vezérének rejtélyes halála.** Helsinkiből jelentik: Kocsola, a lappo-mozgalom vezére a napokban gyanús körülmények között elhunyt. Temetésén sok ezer híve jelent meg. Halálának okát még nem tudták kideríteni. A boncolási eredményt csak két hét múlva teszik közzé.

— **„ARANYVASÁRNAPON” HAMIS MINISZTERI RENDELET ALAPJÁN TARTOTTAK NYITVA A KERESKEDŐK.** București-ből jelentik: Most derült ki, hogy az elmúlt hét vasárnapján a fővárosi kereskedők hamis miniszteri rendelet alapján tartottak nyitva. Az érthetetlennek látszó ügyben erőves nyomozást indítottak.

**Grillás malacok,
Friss desszertek,
Klemens-féle sütemények,
esemegék legolcsóbbak:
Pellegriini bonbonerájában,
Uránival szemben. 183**

— **Politikai egyenruha-tárlalom Angliában.** Londomból jelentik: Azt az angol törvényt, amely a politikai egyenruhák viselését megtiltja, ma alkalmazzák első ízben. A független munkáspárttal közölték, hogy ifjusági szervezeteinek tagjai a jövőben nem viselhetik a vörös ingeket. (Rador).

Hogyan lehet megismerni a hamis 250 leiest?!

A pénzügyminisztérium körrendeletet küldött Arad-ra és ebben részletesen leírja, milyennek kell lennie a valódi 250 leiesnek, így a súlya 13.4—13.6 gramm, míg az ezüsttartalma 747.8—752.2 ezrelék. A hamis 250 leiesnél a pengetés nem vezet eredményre. Az új utasítások szerint kemény radirgummival sokkal inkább meg lehet ismerni a hamis pénzt, amennyiben a valódinál kifohéredik és csillogó ezüstszint kap, míg a hamisítvány szürke marad — mert ólomtartalmu — vagy pedig enyhe sárga színt kap — ezek rész-tartalmuak — esetleg kissé vörösbélátszó lesz a színe. A hamis pénz rendszerint könnyebb, mint a valódi, de vannak esetek, amikor sokkal súlyosabbak. Az oldalán levő hullámos vonal is nehezen hamisítható, a valódinál két hullámvonal található, az egyik részen hét, a másikon nyolc hullám található. A hullámvonalaknak teljesen szabályosnak kell lenniük. Egyelőre ennyit tartalmaz az utasítás a jelenleg forgalomba került hamis pénzek tulajdonságait ismerte, az állami pénzverde azonban felkéri a közönséget, hogy azokat a 250 leieseket, amelyeket hamisnak talál, küldje be București-be, a Str. Fabrica de chibrituri 22. szám alá vizsgálat céljából.

— **Nem hosszabbítják meg az amerikai milíomos-gangszter tartózkodási engedélyét.** București-ből jelentik: Sikowskynak, a dúsgazdag amerikai gangszternek 30 napos tartózkodási engedélye január 10-én lejár és ekkor el kell hagynia az országot, mert a meghosszabbítás céljából beadott kérvényét elutasították.

Löbl-féle paulisi fajborok 181

Plata Avram Iancu 17., a kapu alatt.

— **Orvosok letartóztatása Moszkvában.** Londomból jelentik: Moszkvai jelentések szerint ott letartóztatták az egyik orvosi intézet vezető orvosát és annak három munkatársát. A letartóztatásra az adott okot, hogy mind a négyen több ízben vallották, hogy Stalin tiltakozásai ellenére is helytálló a faelmélet. Letartóztatták az intézet egy másik orvosát is, akiről több bizonyíték merült fel, hogy terroristertvet szőtt a szovjetkormány tagjai ellen.

Sky-jöring



skót nemzeti módra

TÖRJE A FEJÉT!

5.) Éjszakai história

Kende ur váratlanul pénzhez jutott. Az egész összeget zsebre vágta és elhatározta, hogy ezt a váratlan keresetet egy éjszaka elmulatja.

Először egy bárba ment. A bejáratnál adott a portásnak 100 lelt, a főpincéernél hagyta a nála levő összeg felét, a ruhatárosnak is 100 lelt adott.

Azután egy másik bárba ment, ott is adott a portásnak 100 lelt, a főpincéernél maradt a nála levő összeg fele, a ruhatárosnak is 100 lelt adott.

Most egy sörfőzdebe ment, a bejáratnál adott a portásnak 100 lelt, a főpincéernél kifizette a nála levő összeg felét, aztán a ruhatárosnak adott 100 lelt.

Innen még benézett egy kávéházba, ahol szintén adott a portásnak 100 lelt, bent kifizette a nála levő összeg felét és távozásnál adott a ruhatárosnak 100 lelt.

Ekkor azonban észrevette, hogy ugy elköltötte a pénzt, hogy egy banija sincs. Még kapupénzre sem jutott.

Mennyi pénz volt Kende urnál eredetileg?

Megfejtése az Aradi Közlöny január 6-iki számában!

???

— **Eltemették Seeckt vezérezredest.** Berlinből jelentik: Seeckt német vezérezredest ma délután temették el nagy katonai pompával. A temetésen megjelent Hitler kancellár is. Az új német véderő utolsó fővezetőjét a temetésen Blomberg tábornok, főparancsnok tolmácsolta.

— **Doktorráavatás.** Arad-i származású fiatal ember sikeres doktorráavatásáról érkezett hír. Ifjabb Ve'cz Zoltánt a debreceni tudományegyetemen jogi doktorrá avatták. A tehetséges fiatal jogász az arad-i gimnázium tanulója volt és Balázs Ferenc nyugalmazott árvaházi igazgató unokája.

Szakmá-társoportosítás Kerpelnél
folyán csaknem az összes cikkek-
182-ből olcsó árak

— **Az Aradul-Nou-i hídvám ügye.** A Kereskedelmi és Iparkamara átiratot intézett a város vezetőségéhez, amelynek figyelmét felhívta arra a körülményre, hogy azotoktól az utazóktól, akik Arad-ról Aradul Nou-ra mintákat visznek vagy onnan Arad-ra hoznak, a hidon a minták után is behajtják az értékvámot. A Kamara azt kérte, hogy a jövőben azon igazolványok alapján, amelyeket az utazók részére kiállítana és amelyekben igazolná, hogy azok mintát és nem eladásra kerülő árut visznek magukkal, a város közegei ne hajtják be az értékvámot. A város vezetősége szerdai ülésén foglalkozott a kérelemmel és annak nem adott helyt, azzal az indokolással, hogy a város nem tudja kellőképpen ellenőrizni, hogy az utazók mikor visznek magukkal mintát és mikor nem.

— **Emésztési gyengeség, vérszegénység, lesóványodás, sápadtság, mirigybetegségek, ekcémák, furunkulusok** eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan szabályozza a belek annyira fontos működését és a vért biztosan felrisszítja. Az orvosok ajánlják.

— **Kommunista összeesküvés Délamerikában.** Buenos-Airesből jelentik: A St.-Martinban levő katonai akadémiából titkos katonai iratokat loptak el. A hatóságok ennek megállapításával egyidejűleg széleskörű titkos kommunista szervezetet lepleztek le. Eddig 29 kommunistát vettek őrizetbe. A letartóztatottak lakásán kompromitáló iratokat találtak, amelyekből kiderült, hogy a kommunista internacionálé vezetőségétől utasítást kaptak, hogy a kommunista eszméket az argentin hadseregben terjesszék. (Rador).

— **Néger nők tüntetése a lincselés ellen.** Newyorkból jelentik: A Biltmore-szálló előtt haraggyáruhas, gyászfátyolos néger nő tüntetést rendezett a lincselés ellen. A tüntetők egyetlen szót sem szóltak az összeverődött hatalmas tömeghez, csak némán magasba emelték fekejekeretes táblaikat, amelyeken elpanaszolták, hogy a Roosevelt-féle új rendszer sem szüntette meg a lincselést. A szöveg ezzel végződik: „Nyugodjatok békében! Hatvan néger lincseltek meg az új rendszer dicsőségére.”

Bőröspecsenye- és szopós-malac legolósobban: **CZMOR**-cégnél, Str. Meşianu 3. 6141.

ZÜRICH ZÁRLAT. Páris 20.31 és háromnegyed, London 21.36 és fél, Newyork 435.12, Milánó 22.92 és fél, Amsterdam 238.15, Berlin 175, Prága 15.22 és fél, Varsó 82, Belgrád 10.00, Bucureşti 3.25.

BUCURESTII HIVATALOS ARFOLYA. MOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos feldr hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 503.00 (694.14), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22).

BUCURESTII MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.75-8.80, angol font 925-935, dollár 186-188, holland forint 100-102, német márka 40.50-41.50, csekkorona 6.00-6.20, zloty 30-31, pengő 32-35, osztrák schilling 34-35, dinár 3.50-3.70, svájci frank 43-44.

Titulescu egyelőre nem jön haza. Bucureşti-ből jelentik: Titulescunak orvosai azt tanácsolták, hogy még hat hónapig tartózkodjon külföldön, mert további pihenésre van szüksége. A volt külügyminiszter felváltva egy hónapot a hegyek között, egy hónapot pedig a tengerparton fog eltölteni és előreláthatólag csak júniusban tér vissza az országba.

Dr. Németh hazaérkezett. Ismét rendel. Str. Eminescu 17.

Panaszok a cladova-i fakiosztás körül. Vulpe Iosif helyettes átmeneti bizottsági elnök közölte a város vezetőségének ülésén, hogy az elmúlt napokban küldöttség jelent meg nála, Stana Teodor városvezetőségi tag vezetésével. A küldöttség a város tulajdonát képező cladova-i erdőből származó fa kiosztása körüli panaszokat adta elő. Ebből az erdőből tudvalegőleg a micalaca-i lakoságnak fát osztanak ki. Vulpe Iosif javaslatára a városvezetőség Stana Teodort bizta meg a panaszok kivizsgálásával.

A Svábhegyi Szanatórium (igazgató-főorvos: dr. Györki Béla) Budapest centrumától 12 percre fekszik. Kurája pontos betartása mellett élvezheti egy ragyogó világáros összes örömeit. Mérsékelt utószезон árak.

Lelőtte a tárgyalóteremben fia gyilkosát. Newyorkból jelentik: Jacksonvilleben bíróság elé állították Jean Supperd 18 éves fiatalembert, aki meggyilkolta Cabbardo Harvey nevű barátját. A vádlottat két börtönőr kísérte be a tárgyalóterembe és akkor az áldozat anyja hozzáugrott és közvetlen közélről háromszor rálőtt. Az asszonyt letartóztatták és kihallgatása során kijelentette, hogy rendkívül boldognak érzi magát, mert megbosszulhatta fia halálát és meggyorsította az igazságszolgáltatást. (Rador)

Dr. Antal György bőrgyógyász és urológus hazaérkezett. Rendel 9-12, 2-5. Str. V. Golđiş 14.

Ötezerleles jutalom egy arad-i betörés tettesei nyomravezetőinek. Az arad-i rendőrség lázas nyomozást folytat abban a nagyszabású betörésben, amely a karácsonyi ünnepek alatt történt, amikor Schwartz Ármín arad-i bőrnagykereskedő üzletéből közel 40.000 leinyi értéket loptak el. A rendőrség megállapította, hogy a betörés csütörtökön, a szentestén történt s hogy a betörők ketten voltak, akik „munkájuk” közben meg is sebeztek magukat, amire a talált vérnyomokból következtetnek. A pénztárszekrény megfurasakor a szekrény tetején elhelyezett hamut tartalmazó láda a betörőkre dőlt és ebben néhány egészen világos nyom volt fellelhető. Schwartz Ármín egyébként 5000 leit ajánlott fel a tettesek nyomravezetőinek.

Az úttó életmód következtében jelentkező bajoknál, különösen jóltáplált egyéneknek, a régvásvált természetes „Ferenc József” kecskúvízzel — reggelként fél pohárral — gyakran feltűnő jó eredményeket lehet elérni. Az orvosok ajánlják.

MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot: NIEDERMAYER, Piaţa Sft. Sava. HAJÓS, Bulv. Regina Maria 8. KAIN, Piaţa Avram Iancu.

Ujabb táblázatot kell benyújtaniok alkalmazottaikról a cégeknek

A kereskedelemügyi minisztérium rendeletének részletei. 1937. február 1. a határidő

Bucureşti-ből jelentik: A kereskedelemügyi miniszter újabb rendeletet adott ki a nemzeti munka védelméről szóló törvény hatályosabb alkalmazása érdekében. Ennek a rendeletnek értelmében újból táblázatot kell benyújtani az iparfelügyelőségekhez, illetve a kereskedelemügyi minisztériumhoz a vállalatok alkalmazottairól. A táblázatot legkésőbb 1937. február 1-ig kell benyújtani és azon fel kell tüntetni mindazokat az alkalmazottakat, akik 1936. december 31-ikén a vállalatok szolgálatában álltak. A táblázat nagysága 30x40 cm. Azok a vállalatok, amelyek használnak több alkalmazottal dolgoznak, fehér, míg azok, akik minimálisan husz alkalmazottat foglalkoztatnak, kék papíron készítik el táblázatukat. A táblázatokon fel kell tüntetni a cég-tulajdonos nevét, részvénytársaságoknál az igazgatótanácsot, annak elnökét, a delegált adminisztrátort, valamint azt is, hogy 1936-ban a vállalat kiket és milyen beosztású alkalmazottakat bocsátott el. A táblázatokat közvetlenül a minisztériumhoz nyújtják be a nemzeti munka védelméről szóló törvény 5. paragrafusában felsorolt cégek, valamint azok a cégek, amelyek több, mint száz alkalmazottat foglalkoztatnak. Azok a cégek pedig, amelyek szolgálatában száz alkalmazottnál kevesebb áll, valamint a kereskedelmi cégek, közvetlenül az ipari felügyelőséghez juttatják el táblázatukat. Az arad-i iparfelügyelőségre az arad- és hunedoara-megyei cégeknek kell kimutatásaikat benyújtaniok.

Elutasították Csang-Kai-Sek lemondását. Nankingből jelentik: Csang-Kai-Sek másodikban nyújtotta be lemondását, de azt most sem fogadta el a központi politikai tanács. A második lemondás visszautasításában annak jelét látják, hogy a tábornagy rendkívül népszerűségnek örvend Nankingban. A lemondás elfogadása helyett Csang-Kai-Sek egyhavi szabadságot kapott.

Szilveszter-est a Református Otthonban. Az arad-i Református Férfiszövetség nagyszabású Szilveszter-est rendez a Református Otthon helyiségeiben (Str. Calvin 3.). Ez az első alkalom, hogy Arad reformátussága is a hagyományos vidám keretek között ünnepli meg Szilveszter eljövételét. Hideg és meleg buffé áll a közönség rendelkezésére, míg a fiatalok szórakoztatásáról elsőrangú zenekar gondoskodik. A Református Férfiszövetség estélye az idei Szilveszter jelentős eseménye lesz.

Kitüntette Greta Garbot a svéd király. Stockholmból jelentik: Gusztáv svéd király ma a „Literis et artis” érdemrenddel tüntette ki Greta Garbot, a neves filmszínésznőt. Ez a legmagasabb svéd művészeti kitüntetés. (Rador)

Önműködő hamispénz-vizsgálót talált fel egy ausztráliai mérnök. Sidneyből jelentik: R. J. Lyttle sidney-i mérnök olyan készüléket talált fel, amely kilencven másodperc alatt ezer pénzdarabot vizsgál és számlál meg s a hamisakat kilöki. A készülék, melyet az ausztráliai bank melbourne-i főpénztára kipróbált, villamisáram segítségével hasonlít össze minden egyes ellenőrzött pénzdarabot a mintáermével s oly pontos, hogy a néhány évvel ezelőtt Kinában készült és Ausztráliában forgalomba hozott egy shillinges érmekezt is kidobja, mert az előirtnál négy százalékkal magasabb az ezüsttartalmuk.

Egy magyar patikus filmsikere. Hogyan lett egy magyar patikus a világ leghíresebb filmzeneszerzője. Erről szól az a rendkívül érdekes cikk, amely a Délibáb új számában jelent meg. Remek képes rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, novellákat, premierbeszámolókat, pompás filmrovatot, számtalan érdekes riportot és több mint száz képet közöl a 100 oldalas színházi képsalap.

Földrajzóra repülőgépen

Ismét valóra vált egy régi álom: egy hollandiai tanár az első repülőgépes földrajzleckét adta növendékeinek. A közoktatásügyi miniszter mondott bevezető beszédet az óra elején a repülőtéren, az osztály azután a magasba emelkedett egy hatalmas 2 motoros gépen. A tanár mikrofonba mondta magyarázatát és a diákok fejhallgatóval hallgatták.

Flikker József tragikus halála. Budapestről jelentik: Karácsony másodnapján este, a Hungária-szálló sörözőjében tragikus hirtelenséggel meghalt Eiked József, a szálló szobafőnöke, aki egyike volt e szakma legképzettebb és legbecsültebb szakembereinek. Eiked Józsefet, aki pályafutását mint kis borflu kezdte ugyancsak a Hungária-szállóban, arad-iak is igen sokan ismerték és becsülték. Halálát általános részvétet keltett.

Férfigyengeség többé nem létezik

Mint minden más téren, úgy az impotencia kezelésénél is az orvostudomány nagyon sokat haladt.

Eddig csupán különböző izgatószerkezt ismerünk, amelyek azonban csak egyetlen egyszer gyakoroltak hatást, a szervezetben levertséget idézve elő, annyira, hogy képtelen újra erőre kapni.

Az orvosok ezekből mást kerestek, még pedig egy olyan gyógyszerkészítményt, amely az impotenciát közvetlenül annak okaira történő hatása alatt gyógyítsa.

Ezt a képességet a legökéletesebb módon a RETON-tabletták bírják.

RETON hatása már a kezelés harmadik napján érezhető. Ettől a pillanattól kezdve a férfi olyan mértékben tudja megőrizni újra visszanyert szexuális erőit, amennyire betartja az utasításokat, amelyek a RETON-paszíllákat tartalmazó tubusokhoz vannak mellékelve.

A kezelés napi három tablettából áll. Egy tubus 25 tablettát tartalmaz és ára 98 lei.

Kapható az ország összes gyógyszerárjaiban és drogériáiban.

Zavarok egy millió örökség körül. Mrs. Simpson csodatette. Döglött nyulak, bűzös halak rémitgetik a sétáló gyermekeket Arad-város főútvonalán. Egy tragikomikus adóinkasszó. Önagysága három férje. Pesti levél: Alkotria. Birói ítéletek pergőtüzében az ipari márkák hamisítói. A Philips-rádió dilemmája: Románia vagy Magyarország és még sok érdekes cikket kívül a mindig szenzációs „Amiről beszélnek és amiről hallgatnak”, valamint a „Bélyeggyűjtés” rovatokat tartalmazza az Ország-Világ legújabb száma. Kizárólag előfizetés útján kapható.

Kombinált butorok, valamint hálók és ebédlők legolósobban **Molnár Butorgyárban** szerezhetők be 5010 ARAD, Str. ALEX. GAVRA 22.

Kellemes meglepetéseket tartogat Szilveszterre a **Boulevard** kávéház és étterem. Ajándékok és sorsolások sorozata, hangulatos jazz és cigányzene. **Unnepélyes Danzing-Bar megnyitás** Asztalfoglalásokat kérjük idejében eszközölni. 120

Február 6-án MAGYAR-BÁLA Fehér Keresztben!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Erősen növekedett árukivitelünk Franciaországba

Ellentétes adatok a román és a francia export-import statisztikában — Külkereskedelmi mérlegünk Franciaországgal szemben havonta átlag 6 és fél millió frank aktívát mutat

Mint emlékeztetés, *Antonescu* külügyminiszter rövid idővel ezelőtt Párisban tartózkodott, ahol fontos külpolitikai és gazdasági tárgyalásokat folytatott, amelyek szorosabbá ítélik a kapcsolatot a két ország között. Ez alkalomból közzétették a román-francia kereskedelmi forgalomról szóló kimutatásokat, amelyek azt igazolják, hogy külkereskedelmi mérlegünk Franciaországgal szemben havonta átlag 6 millió 400 ezer francia frankkal aktív. A kimutatások érdekességét az is növeli, hogy a francia statisztika számadatai eltérőek a mi hivatalos kimutatásunktól, amely pedig most feltétlenül pontos.

Ugyanis a francia külkereskedelmi hivatal kimutatása szerint a folyó év első tíz hónapjában Románia 120 millió 178 ezer francia frank értékű árukat exportált Franciaországba és ezzel szemben Franciaország exportja csak 87 millió 461 ezer frank értéket képvisel, így tehát ez év első tíz hónapjában kereskedelmi mérlegünk 32 millió 717 ezer frank aktívát mutat.

Ugyancsak a francia statisztika közli, hogy 1935. év első tíz hónapjában Románia áruexportja 96 millió 329 ezer frank értékű volt. Franciaország exportja pedig 92 millió 603 ezer frank értéket képviselt. A múlt évben tíz hónap alatt csak 3 millió 726 ezer frankkal volt aktív a kereskedelmi mérlegünk.

Igy tehát a francia statisztika szerint a folyó évben számottevően emelkedett exportunk.

Igaz ugyan, hogy egyedül 1934-ben annyit exportáltunk, mint az idén és a múlt évben együttvéve. 1931-32-33. években még nagyobb volt árukivitelünk és ezekben az években kereskedelmi mérlegünk 300-400 millió leivel volt aktív. Franciaország exportja velünk szemben, összehasonlítva a múlt évi adatokat, 83.1 millió frankról 55.8 millió frankra csökkent.

Rendkívül érdekes, hogy ezzel szemben a bucuresti-i, 1936. évi külkereskedelmi statisztika az alábbi adatokat tünteti fel havonként kimutatva:

Januárban cifimport: 7 millió 357 ezer frank, fobimport 5 millió 150 ezer. Februárban cifimport 9 millió, fobimport 6.301 ezer. Márciusban cifimport 11 millió 280 ezer, fobimport 7 millió 896 ezer. Áprilisban cifimport 19 millió 375 ezer, fobimport 13 millió 563 ezer. Májusban cifimport 17 millió 541 ezer, fobimport 12 millió 260 ezer. Júniusban cifimport 16 millió 961 ezer, fobimport 11 millió 873 ezer. Júliusban cifimport 18 millió 872 ezer, fobimport 13 millió 209 ezer. Augusztusban cifimport 23 millió 476 ezer, fobimport 16 millió 433 ezer. Szeptemberben cifimport 24 millió 921 ezer, fobimport 17 millió 445 ezer. Októberben cifimport 22 millió 925 ezer, fobimport 16 millió 48 ezer, összesen cifimport 171 millió 682 ezer, fobimport 20 millió 178 ezer frank. (Együttvéve tehát 191 millió 860 ezer frank értékű árut vittünk Franciaországba.) A kétféle kimutatás számadatai között azért van eltérés, mert a francia statisztika a nettó árakat, a ro-

mán statisztika pedig a bruttó árakat tünteti fel.

Ezzel szemben a Franciaországból hozánk szállított áruk értéke 55 millió 897 ezer francia frankot tett ki. A tízhónapi külkereskedelmi aktiva 64 millió 281 ezer frank értéket képvisel, a havi átlag tehát 6.4 millió frank.

Az említett tíz hónap alatt egész exportunk 68.4 százaléka petroleumtermék, 15.8 százaléka kukorica, 5.8 százaléka főzelék, 4 százaléka különböző mag, 3.7 százaléka faáru, a hátralévő 2.3 százalék élelmiszerekből, húsból került ki.

A lakbérleti szerződési illetékek fizetésének meghosszabbítási időpontja

Arad-ra nem jött értesítés, de Timisoara-ra állítólag megérkezett a pénzügyminiszteri rendelet, amely az illetékeztést január 31-ig meghosszabbította

Arad. Mint emlékeztetés, november 30-án lejárt a lakbérleti szerződések illetékfizetési időpontja és az aradi adókövetési pénzügyigazgatóság ellenőrei már előkészületeket tettek, hogy az egész város területén kontrolt vezessenek be annak megállapítása céljából: kik mulasztották el szerződésük illetekezését. A pénzügyminiszterium azonban december elején egyes pénzügyigazgatóságokkal távirati-lag közölte, hogy december 20-ig meghosszabbította a láttamozási terminust. Többek között a timisoara-i pénzügyigazgatóság is megkapta ezt a rendeletet, azonban, mint az aradi pénzügyi adminisztráció vezetője az *Aradi Közlöny* munkatársával közölte, Arad-ra nem jött meg a miniszterium rendelete.

Ennek dacára az aradi pénzügyigazgatóság vezetői egyelőre visszatartották a controllerokat az ellenőrzéstől, mert a bucuresti-i rádió azt közölte, hogy a pénzügyminisztérium tényleg kiadott ilyen rendeletet.

Erre az aradi pénzügyigazgatóság illetékes ügyosztálya kérdést intézett a miniszteriumhoz, hogy tényleg kiadta-e a szóbanlévő rendeletet. Akkor elhatározták az aradi pénzügyigazgatóságon, hogy **mindaddig, amíg a miniszterium nem ad választ erre a feltevéstésre, nem büntetik meg azokat, akik esetleg november 30-ig nem mutatták be szerződésüket.**

A napilapok utján a hivatalfőnök értesítette a közönséget, hogy december 20-ig pótlólag elfogadja illetekezésre a lakbérleti szerződéseket és **e felhívás alapján tényleg igen sokan mutatták be szerződésüket.**

Arad-on tehát most az a helyzet, hogy akik december 20-ig sem mutatták be lakbérleti szerződésüket, azokat meg kell bírságnálni. Igaz ugyan, hogy hivatalos megállapítás szerint ezeknek száma már nagyon kevés.

Érdekes, hogy egyik timisoara-i lap-társunk mai közlése szerint

a pénzügyminisztérium tegnap rendeletet küldött az ottani pénzügyigazgatósághoz, amelyet arról értesített, hogy január 31-ig újból meghosszabbította az 1936. évben

Szép az élet, ha élvezni tudjuk!

Ime az egész emberiség hite, ime megnyilvánulása azon késői boldogságnak, amely mégis elérkezett azokhoz, akik még nem régen a halált kívánták maguknak, mert már nem bírtak ellenállni a borzalmas gyomor- és bélbántalmak által okozott fájdalomnak.

Az emberiség talán azzal vigasztalódik, hogy hiszen az ember arra van teremtve, hogy szenvedjen.

De amikor a szenvedés egyre nő, akkor az ember már elveszti maga fölött a hatalmat és a kétségbeesés rabja lesz.

A tudomány azonban óriási lépésekkel halad előre, behatolva az emberi berendezések legelrettettebb mélységeibe, még egy győzelmi lobogót tűzve ki: a „Gastro D.”-t, amely a gyomor- és bélbetegség gyors gyógyításánál fogva, bámulatraméltó gyógyszernek van elismerve.

Ime miért szakad fel a vidám kiáltás: „Szép az élet!” sok ember melléből, akik a „Gastro D.” használatát következtében ismét egészséges, rendes életet élhettek.

Kapható az ország összes gyógyszertáráiban és drogériáiban, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszertárában, București, Calea Victoriei 124.

kötött lakbérleti szerződések illetekezésének határidejét.

Ezeket a szerződéseket voltaképpen már ez év januárban be kellett volna mutatni és ezek közül évközben már több timisoara-i háztulajdonost és lakót jelentékeny összegekkel meg is bírságnáltak. Arról nem szól a miniszterium rendelete, hogy a terminus újbóli meghosszabbítására vonatkozó miniszteri rendelet egyuttal elrendelte-e a már eddig felvett kihágási jegyzőkönyvek megsemmisítését. Végül közöljük, hogy az 1937. januárban kötendő bérleti szerződéseket már januárban szintén be kell mutatni illetekezés végett.

— **Arad-i hetipiaci árak.** A hetipiacot — tekintettel arra, hogy új napja az idén péntekre esik — szerdán tartották meg. A hetipiac árai a következőképpen alakultak: Gabonapiac: Buza 415-430, tengeri 230-240, árpa 310-325 lei mázsája. — Zöldségpiac: Hagyma kg. 1-2, fokhagyma 12-14, burgonya 2-3, fejes káposzta drb. 4-6, savanyu káposzta kg. 7-8, paraj 6-8, lecsbe való zöldség kötege 1-2, lencse kg. 8-12, tojma drb. 2-3 lei. — Gyümölcsiac: Alma kg. 5-12, körte 8-14, aszalt szilva 12-14, dió 13-14, hámozott dió 40-44, szőlő 10-16 lei. — Baromfiac: Kővér liba párja 230-360, sovány liba 130-150, kővér kacsa 170-200, sovány kacsa 70-100, tyúk 80-120, csirke 30-55, pulyka 240-300, gyöngytyúk 45-65, galamb 10-15 lei. Tojás drb. 1.30-1.50. — Élőállatpiac: Szarvasmarha 9-12, borjú 18-20, sertés 17-21 lei kilója élősúlyban. — Takarmányiac: Széna 150-160, lóhere 170-180, szalma 55-60 lei mázsája. — Tejtermékek: Tej literje 4-5, vaj kg. 80-90, tehéntúró 10-12, iuhúró 22-24, tejfel literje 25-30 lei.

Ma este találkozunk

a Kisebbségi ujságírók

Szilveszter-estjén

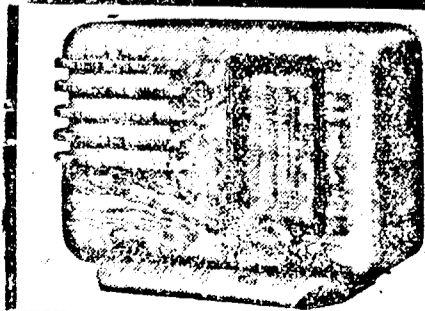
Asztalrendelés a Fehér Kereszt portásánál
Telefon: 46.

Hallgassa meg a csodás hangú rádió újdonságainkat

Az összes világmárkák raktáron! Szenzációs olcsó árak! Kedvező részletfizetésre kaphatók. Állandó rádiókiállítás!

HAMMER ZSIGMOND és FIA

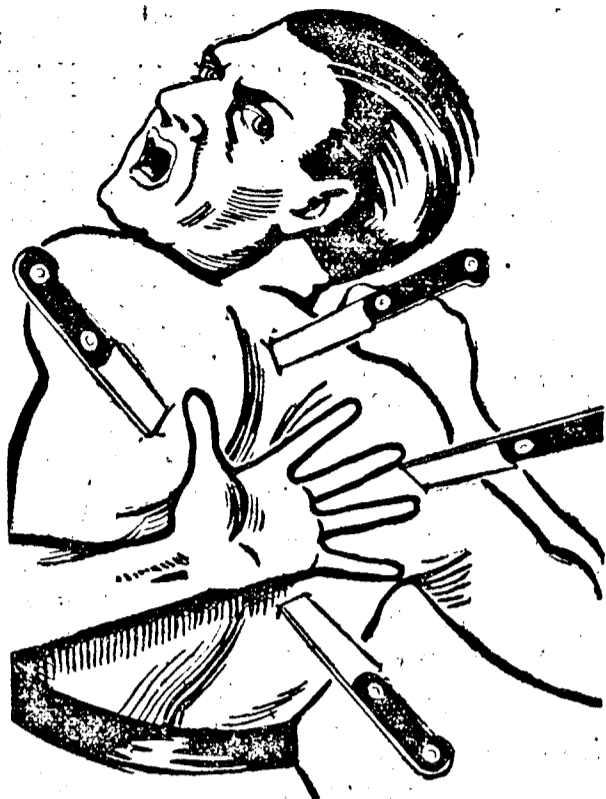
A R A D, Bulev. Regele Ferdinand No 27. 5850



TESTET MINDENÜTT ÁTFURJA A RHEUMATIZMUS...

A reumatizmus befészkelődhetik az ízületekbe, izmókba, idegekbe, belekbe mely mindig nagyon fájdalmas. Visszaesés által kronikus, bizonyos testrészeket elforizító, reumatizmussá változhatik és különböző testi hibákat okozhat. Mindig elnehezíti és öregíti a szervezetet. Tehát minden erőnk megfeszítésével harcolnunk kell ellene, hogy szervezetünket megvédhessük.

Reumatikusok! szabadítsátok meg magatokat szenvedéseitektől, szedjétek URODONAL-t, mert az Urodonal kipusztítja a betegséget gyökereitől, azáltal, hogy kiválasztja és eltávolítja a szervezetből a húgysavat és az összes mérgező anyagokat.



URODONAL

„Az Urodonal egyik legjelemezőbb tulajdonsága a különlegesen erőteljes hatás, ezzel magyarázható világhíre”.

Dr. G. LEGEROT az algieri tudományegyetem Physiologiai tanszékének volt tándra.

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN

SPORT KÖZLÖNY

Vissza „függetlenítette” a belga szövetség Brainet, a Sparta kiváló csatárát

— Husz nap alatt ismét amatőr lesz a hat éve professzionista Braineből — Hatalmas összeget takarít meg a belga szövetség a szabály felremagyarázásával —

Prága. Brainevel a prágai Sparta kiváló belga csatárával az őszi idény után mindig baj van, ugyanis Prágában sohasem tudják, hogy Braine visszajön-e, vagy otthon marad?

Braine már hat éve játszik a Sparta színeiben és a jelenlegi szerződése 1938. június végéig szól.

A kitűnő centercsatár az idén is hazalátogatott Antwerpenbe, sőt a belga „Vörös Ördögök” csapatában szerepelt is az Austria ellen. A belgák valósággal el voltak ragadtatva Braine játékától. A kitűnő center egyébként, mint idegen honos játszik a Spartában és mint ilyenek, időnként a rendőrségen kellett volna jelentkeznie. Ezt azonban Braine az utóbbi időben elmulasztotta és ezért a rendőrség megvonta tőle a tartózkodási engedélyt. A belga center egyébként állítólag most betegesen fekszik Antwerpenben, felesége és két gyermeke azonban még Prágában vannak.

Brüsszeli jelentés alapján a belga szövetség nagytanácsa karácsony első napján ülést tartott és ezen az ülésen meglepő határozatot hoztak:

A szövetségi végrehajtó bizottság Raymond Braine játékost a saját és a Royal Beerschot Athletic Club kérésére vissza „függetlenítette”,

ami annyit jelent, hogy a játékos ismét amatőrként szerepelhet. A határozat teljesen szabályellenes és így Braine 20 napi várakozási idő elteltével már játszhat is a Beerschot színeiben.

A szabályok ugyan világosan kimondják,

hogy ugyanazon bajnokságban nem játszhat a játékos, mint profi és mint amatőr, azonban a Beerschot ezt a szigorú szabályt úgy játszotta ki, hogy Braine nem Belgiumban játszott, mint profi, hanem Csehszlovákiában. A szabályokat tehát szándékosan félremagyarázták és ehhez a szövetség adott segítséget!

Miért? A belga szövetségben ugyanis jó üzletemberek ülnek, akik gyorsan elfogadták a félremagyarázott szabályt. Az ok: A belga szövetség a tavaszi idényben nyolcszor kölcsön akarta kérni Brainet a Spartától. Egy-egy ilyen kölcsönkérésért 14.000 belga frankot fizet a szövetség, amelyből 10.000 frank a Spartát illeti meg, 4000 frank pedig Braineé, utiköltség és egyéb költségek címén. Nyolcszor 14.000 frank igen nagy összeg, viszont ugyanakkor Braine 120.000 belga frankért végleg megkapható a Spartától. Ehhez a 120.000 frankhoz adott a Beerschot 60.000 frankot, ugyanannyit adott a szövetség és így 112.000 frank helyett 60.000 frankért annyiszor szerepeltetheti Brainet, ahányszor csak akarja. A belga „Division d'Honneur” valamennyi egyesületei egyébként — a Beerschot kivételével — élénken tiltakoznak az igazságtalan határozat ellen és kérik, hogy hová fajulhatnak az ügyek, ha egy olyan öreg profi, mint Braine, 20 nap alatt amatőr lehet. — Ugyanakkor

a brüsszeli lapok követelik a profizmus azonnali bevezetését

és megállapítják, hogy a szövetség nem a szabályokat, hanem a kasszát figyelte akkor, amikor Brainet vissza „függetlenítette”.

Somogyi Klára vezet

az 1936. évi román tenisz-lista élén

Bucuresti. A tenisz-szövetség újév küszöbén végre összeállította az 1936. évi erőlistákat. A tenisz-idény ugyan már szeptember végén befejeződött, a szövetség azonban annak ellenére, hogy igazán kevés azoknak a játékosoknak a száma, akik rangsorsolást igényelnek, mégsem készült el az erőlistákkal. A szövetség egyébként az erővonalbeli játékosok jórészt megfelelő számu eredmény hiányában, nem osztályozta. A ranglisták a következők:

I. Osztály. Férfiak: 1. Schmidt TCR, 2. Caralulis Doherty, 3. Pusztay TC, 4. Botez TCR, 5. Hamburger CFR, 6. Benedek H. BTV, 7-8. Kuhn CAC, Steiner CAO, 9. Radó Haggibbor, 10. Székely Olimpia, 11. Grad U., 12. Erős Haggibbor.

Nők: 1. Somogyi Klári Gloria, 2. P. Zizovits Lenke CAO, 3-4. Bereczki CAO, Wertheim TCF, 5. Platthy Éva CAC, 6. Barabássy TC, 7. Roncea TCR, 8. Erdős Lili Haggibbor, 9. Papp Magda NSE, 10. Baátné TC, 11. Taroviciné U., 12. Gábor Dóra CAC.

II. Osztály. Férfiak: 1. Christescu, 2. Glaser, 3. Gaster, 4. Coca, 5. Bogdán, 6. Ovica, 7. Cerbu, 8. Papp L., 9. Brândusa, 10. Racovița, 11. Sturdza, 12. Petrovici, 13. Knall, 14. Herc, 15. Mihaileanu.

Nők: 1. Pahler, 2. Canella, 3. Schönfeld, 4. br. Gerliczy M., 5. Schwartz, 6. Segall, 7. Winkler, 8. Constantinescu, 9. Graunfels, 10. Heinrich, 11. Pepos, 12. Ocskay, 13. Koros, 14. Haás, 15. Caton.

Élet a vivótoremben

A Kulturpalota szuterénhelyisége csatakiáltásoktól hangos. Kardpengék villognak és maszka, fehérbe öltözött, kisportolt alakú férfiak néznek farkasszemet egymással a sisak alól. Összecsapnak a kardok, mind a két vivó kitűnően bánik fegyverével, hajlékony mozdulattal, vagy karjuk hirtelen emelésével biztosan védik a támadásokat. Nincs versenyzgálm, csak szép és művészi párharc folyik, valóban élvezetes asszó, amit csak az élvez igazán, aki a gyönyörű sport alapos ismerője. Pellegriini Virgilio mester vivótoremében vagyunk, és véletlenül az ország két legjobb vivója, Altmann Endre és Fränki Gyula barátságos összecsapásának lehetünk szemtanuja. Pellegriini szeretőtel figyeli két tanítványának élvezetes vívását és a mester többi tanítványai, gyermekek és felnőttek, mind szakértő szemmel kísérik a vivók mozdulatait. A vivas talán nem tartozik a tömegsportok sorába, de ennek fő oka, hogy az egyetlen sport, amelyet apró gyermekkortól ajánlatos kezdeni, csupán akkor válhatunk alapos ismerőjévé, Aradon meglepően sokan úzik a sokszor mostohán kezelt sportot, mert Pellegriini Virgilio elismerten kitűnő keze alól már számos híressé vált vivó került ki. Az aradi szülők gyermekeiket előszeretőtel iratják be iskolájába, ahol nemcsak a szigoruan vett vívást sajátítják el, de tornákkal erősítik a gyermeket, gyógylabdákkal, s különféle tornaszerekkel testének valamennyi izmát kifejlesztik. A mester és a fia, aki már most egyike a legkitűnőbb vivóknak, barátai a tanítványoknak, akik dédelgetve szeretik úgy a kitűnő sportférfit, mint a fiatal Pellegriint.

Eldől a ping-pong-bajnokság

Bucuresti. A Román Kupáért folyó ping-pong mérkőzések végeredményei a következők: Férfi egyes: 1. Erős (Sporting Club, Bucuresti) 8 győzelem, 2. Vladone (UEC). 3. Paneth (Haggibbor).

Második csoport: 1. Hagi Vasiliu. Harmadik csoport: 1. Markovits.

Női egyes: 1. Adelstein Angelica. 2. Foris (Braşovia, Braşov). 3. Nagy Gabriella (CAO).

Férfi páros: 1. Erős—Krebsz. 2. Schapira—Vladone.

A győztesek egyben Románia bajnokságát is megnyerték, amelynek mérkőzéseit annak idején Oradea-n elhalasztották.

Töltőtollak

CSASZAK.

Str. V. Goldis I.

Select-moz mel-

letti. Tele on 39.

Töltse a Szilveszter-éjjelt a Városi Színházban. Fél 12 óra-
kor kacagató kabaré, az egész szintársulat fel-
léptével. Rengeteg ötlet, malac- és pezsgő-sorsolás.

